

Bruselj, 20. september 2017
(OR. en)

12068/17

Medinstitucionalna zadeva:
2016/0265 (COD)

CODEC 1372
ECOFIN 714
STATIS 47
IA 135
PE 63

INFORMATIVNI DOPIS

Pošiljatelj:	generalni sekretariat Sveta
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Zadeva:	Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 s podaljšanjem programa na obdobje 2018–2020 – izid prve obravnave v Evropskem parlamentu (Strasbourg, 11.–14. september 2017)

I. UVOD

V skladu z določbami člena 294 PDEU in Skupno izjavo o praktičnih ureditvah za postopek soodločanja¹ so se Svet, Evropski parlament in Komisija večkrat neuradno sestali, da bi o tej zadevi dosegli dogovor v prvi obravnavi ter se tako izognili drugi obravnavi in spravnemu postopku.

V zvezi s tem je poročevalec Roberto Gualtieri (S&D, IT) v imenu Odbora za ekonomske in monetarne zadeve predstavil sporazumni predlog spremembe (predlog spremembe 2) predloga uredbe. Dogovor o tem predlogu spremembe je bil dosežen na navedenih neuradnih sestankih.

¹ UL C 145, 30.6.2007, str. 5.

II. GLASOVANJE

Poslanci so na glasovanju na plenarnem zasedanju 14. septembra 2017 sprejeli sporazumno spremembo predloga uredbe (sprememba 2). Tako spremenjeni predlog Komisije predstavlja stališče Parlamenta v prvi obravnavi, ki je del zakonodajne resolucije iz priloge k temu dopisu².

Stališče Parlamenta odraža predhodni dogovor med institucijami, zato bi ga moral biti Svet pripravljen odobriti.

Akt bi bil nato sprejet v obliki, ki ustreza stališču Parlamenta.

² V različici stališča Parlamenta iz zakonodajne resolucije so spremembe predloga Komisije označene na naslednji način: deli, ki so bili besedilu Komisije dodani, so označeni s ***krepkim in poševnim tiskom***, črtano besedilo pa z znakom „**■**“.

P8_TA-PROV(2017)0355

Podaljšanje evropskega statističnega programa do leta 2020 *I**

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2017 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 s podaljšanjem programa na obdobje 2018–2020 (COM(2016)0557 – C8-0367/2016 – 2016/0265(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2016)0557),
- ob upoštevanju člena 294(2) in člena 338(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C8-0367/2016),
- ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju Protokola št. 1 k Pogodbam o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji,
- ob upoštevanju Protokola št. 2 k Pogodbam o uporabi načel subsidiarnosti in sorazmernosti,
- ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 14. decembra 2016³,
- po posvetovanju z Odborom regij,
- ob upoštevanju začasnega dogovora, ki ga je odobril pristojni odbor v skladu s členom 69f(4) Poslovnika, in zaveze predstavnika Sveta v pismu z dne 15. junija 2017, da bo odobril stališče Evropskega parlamenta v skladu s členom 294(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,

³ UL C 75, 10.3.2017, str. 53.

- ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ekonomske in monetarne zadeve ter mnenja Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve (A8-0158/2017),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 14. septembra 2017 z namenom sprejetja Uredbe (EU) 2017/... Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) št. 99/2013 o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 s podaljšanjem programa do leta 2020

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 338(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁴,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom⁵,

⁴ UL C 75, 10.3.2017, str. 53.

⁵ Stališče Evropskega parlamenta z dne 14. septembra 2017.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Zanesljivi **■**, relevantni dokazi na podlagi *pravočasne in javno dostopne* evropske statistike, *ki se lahko uporabijo za oblikovanje politik*, so bistveni za merjenje napredka in ocenjevanje učinkovitosti politik in programov Unije, zlasti v okviru strategije Evropa 2020, določene v Sporočilu Komisije z dne 3. marca 2010 z naslovom Evropa 2020: strategija za pametno, trajnostno in vključujočo rast (Evropa 2020), in načrta Komisije za delovna mesta, rast, pravičnost in demokratične spremembe.
- (2) *Evropska statistika bi morala imeti celovit pristop na ravni Unije, ki bi zagotavljal natančne podatke, da bi bila v pomoč pri nadaljnjih procesih povezovanja v Uniji.*
- (3) *Razpoložljivost zanesljive, celovite evropske statistike je pomembna javna dobrina, od katere imajo koristi nosilci odločanja, raziskovalci in javnost.*
- (4) *Dobro ravnoesje med ekonomskimi in socialnimi cilji v evropskem semestru je zlasti pomembno za trajnost in legitimnost ekonomske in monetarne unije. Zato so socialni in zaposlitveni cilji v evropskem semestru postali bolj vidni, saj vsebujejo tako poročila o državah kot priporočila za posamezne države, ki ocenjujejo socialne in zaposlitvene izzive ter spodbujajo reforme politike na podlagi dobre prakse. Socialna statistika je pri tem posebej pomembna.*

- (5) V skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta⁶ evropski statistični program (v nadaljnjem besedilu: program) določa okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje **visokokakovostne** evropske statistike ter glavna področja in cilje načrtovanih ukrepov za obdobje, ki ustreza obdobju večletnega finančnega okvira. ***V skladu s členom 14 Uredbe (ES) št. 223/2009 bi morali program izvajati s posameznimi statističnimi ukrepi. Letni delovni programi Komisije bi morali temeljiti na programu.***
- (6) Uredba (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁷ zajema samo obdobje od leta 2013 do 2017, medtem ko se sedanji večletni finančni okvir uporablja do leta 2020. Zato bi bilo treba navedeno uredbo spremeniti brez odlašanja, da se program podaljša do leta 2020 ***in zapolnijo najnужnejše statistične vrzeli.***

⁶ Uredba (ES) št. 223/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2009 o evropski statistiki ter razveljavitvi Uredbe (ES, Euratom) št. 1101/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti, Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti in Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom, o ustanovitvi Odbora za statistične programe Evropskih skupnosti (UL L 87, 31.3.2009, str. 164).

⁷ Uredba (EU) št. 99/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2013 o evropskem statističnem programu za obdobje 2013–2017 (UL L 39, 9.2.2013, str. 12).

- (7) V okviru agende Komisije za boljše pravno urejanje bi bilo treba politike Unije vse bolj oblikovati in spremljati na podlagi *zanesljivih* dokazov *s trdno statistično podlago*. V zvezi s tem ima evropska statistika posebno vlogo in ima lahko pomemben vpliv, zlasti na področjih politik, na katerih *sta analitična vrednost na podlagi zanesljivih podatkov in* odzivnost politik ključnega pomena za uspeh.
- (8) *Visokokakovostna* statistika je torej bistvena za doseganje boljših rezultatov in prispevanje k boljši Evropi. Treba bi si bilo bolj prizadevati za spodbujanje naložb v uradno statistiko na evropski in nacionalni ravni. *Program bi moral tudi* zagotoviti usmeritve na prednostnih področjih politik in za krepitev zmogljivosti in ponovno prednostno razvrstitev. *Poleg tega bi bilo treba za zagotovitev usklajenega pristopa k doseganju ciljev te uredbe okrepiti sodelovanje z mednarodnimi organizacijami.*

- (9) Sprejeti bi bilo treba ukrepe za zapolnitev najbolj perečih statističnih vrzeli, za povečanje pravočasnosti in za podporo političnim prednostnim nalogam ter za usklajevanje gospodarskih politik v okviru evropskega semestra. Komisija (Eurostat) bi morala v tesnem sodelovanju z nacionalnimi statističnimi uradi zagotoviti tudi nove projekcije prebivalstva, *zlasti glede migracijskih tokov*, za posodobitev analize *socialnih*, gospodarskih in proračunskih učinkov staranja prebivalstva *in ekonomskih neenakosti*.
- (10) *Da bi podprli učinkovite izbire pri oblikovanju politik, bi bilo treba kazalnike pravočasno objaviti. V skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 223/2009 bi morala Komisija (Eurostat) javno obveščati o pravočasnosti, vključno z zagotavljanjem ustreznih informacij v zvezi z nezadostno pravočasnostjo, do katere bi lahko prišlo, kot vidiku statistične kakovosti.*
- (11) Nadalje bi bilo treba z *uporabo obstoječih sklopov podatkov* razvijati poskusne ekosistemske račune in statistiko o podnebnih spremembah, vključno s tisto, ki je relevantna za prilagajanje podnebnim spremembam in „odtise“. Za evropsko energetske unijo ter okvir podnebne in energetske politike do leta 2030, katerih cilj je, da postaneta gospodarstvo in energetski sistem Unije konkurenčnejša, *učinkovitejša*, varnejša in bolj trajnostna, bo potrebna nova statistika o porabi energije, energijski učinkovitosti, obnovljivih virih energije, energetski odvisnosti in zanesljivosti oskrbe *ter nova statistika o krožnem gospodarstvu*.

- (12) *Z visokokakovostno statistiko, ki se razvije, pripravi in izkazuje na podlagi programa, zlasti s statistiko o inovacijah, raziskavah in razvoju, socialno statistiko, okoljsko statistiko ter statistiko o energiji in prometu, bi morali omogočiti spremljanje ciljev agende Združenih narodov za trajnostni razvoj do leta 2030, določiti pa bi jo morali na ravni Unije in držav članic, s tem pa bi prispevali k doseganju teh ciljev.*
- (13) *Doseči bi morali napredek, da bi izboljšali kvalitativne in kvantitativne informacije, ki prispevajo k izčrpnosti nacionalnih računov, ter s tem omogočiti boljše ocene davčne vrzeli in izogibanja davkom.*
- (14) Podaljšanje programa je priložnost, *ki jo je treba izkoristiti* za prilagoditev in upoštevanje novih usmeritev, *zlasti v skladu z izvajanjem Vizije evropskega statističnega sistema (ESS) 2020*, dopolnitev že obstoječih ciljev, ponovne prednostne razvrstitve *in razpoložljivost podatkov glede na to, da se Unija sooča s pomembnimi izzivi v smislu gospodarskega razvoja in socialne kohezije. Poleg tega bi to moralo zagotoviti stalno sodelovanje med Komisijo (Eurostat) in nacionalnimi statističnimi uradi ter redni dialog z Evropskim svetovnim odborom za statistiko, ustanovljenim s Sklepom št. 234/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁸. Zagotoviti bi moralo tudi koordinacijo med ESS in Evropskim sistemom centralnih bank. Komisija (Eurostat) bi morala spremljati, kako države članice spoštujejo Kodeks ravnanja evropske statistike (v nadaljnjem besedilu: Kodeks ravnanja).*

⁸ Sklep št. 234/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o ustanovitvi Evropskega svetovnega odbora za statistiko in razveljavitvi Sklepa Sveta 91/116/EGS (UL L 73, 15.3.2008, str. 13).

- (15) ***Zlasti pomembno je meriti žarišča z visoko brezposelnostjo, vključno z brezposelnostjo mladih v čezmejnih regijah.***
- (16) Ustrezno povečanje proračuna za statistiko na ravni Unije bi moralo podpreti te spremembe programa ter ***tekoče delo ESS glede učinkovitosti, saj bi prineslo*** precejšnjo dodano vrednost in rezultate ***za izboljšanje kakovosti podatkov*** z obsežnimi projekti, učinki strukturnega vzvoda in ekonomijo obsega, ki ***lahko izboljšajo statistične sisteme*** v državah članicah.
- (17) Ta uredba določa finančna sredstva za podaljšanje programa na obdobje od leta 2018 do 2020, ki za Evropski parlament in Svet pomenijo prednostni referenčni znesek v letnem proračunskem postopku v smislu točke 17 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju⁹.
- (18) ***Komisija (Eurostat) bi morala pri podaljšanju programa posebno pozornost nameniti posledicam izstopa katere od držav članic iz Unije.***

⁹ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

- (19) Ker cilja te uredbe, in sicer podaljšanja programa na obdobje od leta 2018 do 2020, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega ali učinkov ukrepa lažje doseže na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.
- (20) V skladu z Uredbo (ES) št. 223/2009 je bil osnutek predloga za podaljšanje programa na obdobje od leta 2018 do 2020, predložen v predhodni pregled Odboru za evropski statistični sistem (ESSC), Evropskemu svetovalnemu odboru za statistiko ter Odboru za monetarno, finančno in plačilno-bilančno statistiko, ustanovljenemu s Sklepom Sveta 2006/856/ES¹⁰.
- (21) Uredbo (EU) št. 99/2013 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹⁰ Sklep Sveta 2006/856/ES z dne 13. novembra 2006 o ustanovitvi Odbora za monetarno, finančno in plačilno-bilančno statistiko (UL L 332, 30.11.2006, str. 21).

Člen 1

Uredba (EU) št. 99/2013 se spremeni:

- (1) v členu 1 se doda naslednji odstavek:

„Program se podaljša, tako da zajame obdobje od leta 2018 do 2020;“

- (2) *člen 3 se nadomesti z naslednjim:*

„Člen 3

Področje uporabe

Ta uredba določa programski okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike, glavna področja in cilje načrtovanih ukrepov v obdobju od leta 2013 do 2020 v skladu s členoma 13 in 14 Uredbe (ES) št. 223/2009.“

- (3) v členu 7(1) se doda naslednji pododstavek:

„Finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje od leta 2018 do 2020 znašajo 218,1 milijona EUR iz programskega obdobja od leta 2014 do 2020;“

- (4) *člen 9 se nadomesti z naslednjim:*

„Člen 9

Letni delovni programi

Komisija za izvajanje programa sprejme letne delovne programe, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 17 Uredbe (ES) št. 223/2009 in ki določijo cilje in pričakovane rezultate na njihovi podlagi, v skladu s splošnimi in posebnimi cilji iz člena 4(1) in (2) te uredbe. Komisija zagotovi, da se ustrezen poudarek nameni ukrepom, ki so namenjeni spodbujanju skladnosti s Kodeksom ravnanja. Vsak letni delovni program se posreduje v vednost Evropskemu parlamentu.“

(5) člen 13 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 13

Zaščita finančnih interesov Unije

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da so pri izvajanju dejavnosti, ki se financirajo na podlagi te uredbe, finančni interesi Evropske unije zaščiteni z izvajanjem preventivnih ukrepov proti goljufijam, korupciji in drugemu protipravnemu ravnanju z učinkovitim preverjanjem, ob odkritju nepravilnosti pa z izterjavo neupravičeno izplačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi upravnimi in denarnimi kaznimi.
2. Komisija ali njeni predstavniki in Računsko sodišče so pooblaščen za izvajanje revizij na podlagi dokumentov in inšpekcij na kraju samem pri vseh upravičencih do nepovratnih sredstev, izvajalcih in podizvajalcih, ki so v okviru programa prejeli finančna sredstva Unije.

3. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko opravi preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, v skladu z določbami in postopki iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta* ter Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96**, da bi ugotovil, ali je v povezavi s sporazumom ali sklepom o nepovratnih sredstvih ali pogodbo, financirano v okviru programa, prišlo do goljufije, korupcije ali katerega koli drugega protipravnega ravnanja, ki škodi finančnim interesom Unije.
4. Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3 se v sporazumih o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami ter v pogodbah, sporazumih in sklepih o dodelitvi nepovratnih sredstev, ki izhajajo iz izvajanja te uredbe, Komisija, Računsko sodišče in OLAF izrecno pooblastijo za opravljanje takšnih revizij in preiskav v skladu z njihovimi pristojnostmi.

5. Brez poseganja v odstavke 1, 2 in 3, kadar je izvedba ukrepa v celoti ali delno prepuščena zunanjemu izvajalcu ali nadalje prenesena ali kadar zahteva oddajo javnega naročila ali finančne podpore tretji osebi, pogodba, sporazum ali sklep o nepovratnih sredstvih vključuje obveznost izvajalca ali upravičenca, da od vsake udeležene tretje osebe zahteva izrecno sprejetje navedenih pooblastil Komisije, Računskega sodišča in OLAF-a.

-
- * Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).
- ** Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).“

(6) člen 15 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„2a. Komisija (Eurostat) do 31. decembra 2019 ESSC predloži poročilo o napredku v zvezi z izvajanjem programa. V navedenem poročilu natančno razloži svoje mnenje o obetih za program znotraj večletnega finančnega okvira, ki se začne leta 2021. To poročilo predloži tudi Evropskemu parlamentu in Svetu.“

(b) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Komisija do 31. decembra 2021 po posvetovanju z ESSC in z Evropskim svetovalnim odborom za statistiko Evropskemu parlamentu in Svetu predloži končno ocenjevalno poročilo o izvajanju programa. ***V navedenem poročilu zlasti oceni:***

- (a) izid ponovne prednostne razvrstitve in oceno stroškov statističnih izdelkov,***
- (b) ukrepe, ki jih je sprejel ESS za zmanjšanje stroškov izvajanja in priprave za države članice ter za omejitev splošnega bremena, ki izhaja iz statističnih projektov in področij, zajetih v programu,***
- (c) napredek glede dostopa do uradne statistike, da bi bil enostavnejši in prijaznejši za uporabnika, vključno z zagotavljanjem podatkov na spletnem mestu Eurostata, ter***
- (d) napredek glede izboljšanja razpoložljivosti podatkov, tudi o socialno-ekonomskih dejavnostih in kazalnikih Evropa 2020.“***

(7) Priloga k Uredbi (EU) št. 99/2013 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati ***dvajseti dan po objavi*** v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2018.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament

Za Svet

Predsednik

Predsednik

PRILOGA

Priloga k Uredbi (EU) št. 99/2013 se spremeni:

(1) *naslov priloge se nadomesti z naslednjim:*

„Statistična infrastruktura in cilji evropskega statističnega programa za obdobje od leta 2013 do 2020“

(2) *uvod se spremeni:*

(a) *prvi in drugi odstavek se nadomestita z naslednjim:*

„Za izvajanje politik Unije so potrebne visokokakovostne, primerljive in zanesljive statistične informacije o gospodarskih, socialnih, teritorialnih in okoljskih razmerah v Uniji ter njihovih elementih na nacionalni in regionalni ravni. Unija nujno potrebuje evropsko statistiko tudi zato, ker ta omogoča splošni javnosti in evropskim državljanom razumevanje demokratičnega procesa in razprave o sedanjosti in prihodnosti Unije ter sodelovanje v njih.

Program zagotavlja zakonodajni okvir za razvoj, pripravo in izkazovanje evropske statistike v obdobju od leta 2013 do 2020.“

(b) četrty odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Statistika, razvita, pripravljena in izkazana na podlagi programa, prispeva k izvajanju politik Unije, kot se odražajo v PDEU in strategiji Evropa 2020 ter njenih zadevnih vodilnih pobudah, in drugih politikah, navedenih v strateških prednostnih nalogah Komisije.“

(3) v Ciljih se cilj 1 nadomesti z naslednjim:

„– cilj 1: pravočasno zagotavljanje statističnih informacij, na stroškovno učinkovit način, brez nepotrebnega podvajanja prizadevanj, v podporo razvoju, spremljanju in vrednotenju politik Unije, ob ustreznem upoštevanju prednostnih nalog ter ohranjanju ravnotežja med gospodarskim, socialnim, teritorialnim in okoljskim področjem, ter zadovoljevanje potreb širokega kroga uporabnikov evropske statistike, vključno z drugimi nosilci odločanja, raziskovalci, podjetji in evropskimi državljani na splošno;“

(4) del I. Statistični rezultati se spremenijo:

(a) v točki 1.1 Evropa 2020 se prvi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Potrditev strategije Evropa 2020 je močno vplivala na oblikovanje strateškega programa za politike Unije in nacionalne politike v prihodnjih letih. V tem programu so opredeljeni številni cilji in pobude na številnih področjih, za katere mora ESS zagotoviti statistične kazalnike kot so: izboljšanje pogojev za inovacije, raziskave in razvoj, spodbujanje dostojnih delovnih mest, spodbujanje enakosti spolov, izpolnjevanje ciljev Unije na področju podnebnih sprememb in energije, učinkovita raba virov, izboljšanje stopenj izobrazbe, vključno z znižanjem osipa, povečanjem vseživljenjskega poklicnega usposabljanja in učne mobilnosti, zdravo staranje, spodbujanje socialne vključenosti in zmanjšanje revščine. Da bi razumeli pojav diskriminacije zaradi spola s posebnim poudarkom na nasilju na podlagi spola, se po potrebi zagotovi po spolu razčlenjena statistika.“

(b) cilj 1.1.1 se spremeni:

(i) prvi pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Zagotoviti visokokakovostne statistične informacije, ki *so* pravočasno dostopne za evropski semester, za spremljanje izvajanja strategije Evropa 2020. Novi kazalniki v največji možni meri temeljijo na razpoložljivih statističnih podatkih.“

(ii) *četrta alineja drugega odstavka se nadomesti z naslednjim:*

„– *kazalnikov o zaposlenosti, ki razlikujejo med zaposlitvijo za skrajšani in polni delovni čas ter med pogodbami za določen in nedoločen čas, ter kazalnikov o brezposelnosti, ki upoštevajo udeležence aktivacijskih politik, na primer usposabljanja. Kazalniki bi morali vključevati tudi podatke o razkoraku med spoloma.*“

(c) v cilju 1.2.1 se druga alineja **drugega odstavka** nadomesti z naslednjim:

„– z zagotavljanjem statistike za okrepljen Pakt za stabilnost in rast, ki je posebej usmerjena v pripravo in zagotavljanje visokokakovostne statistike o javnofinančnem primanjkljaju in javnem dolgu,

- *z zagotavljanjem statistike za učinkovito spremljanje ekonomskih neenakosti.*“

(d) cilj 1.3.1 se spremeni:

(i) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Okrepiti kazalnike in statistične informacije o gospodarski globalizaciji in globalnih vrednostnih verigah, ki so na voljo nosilec odločanja v Uniji in javnosti. Na podlagi teh informacij bi morali bolje razumeti ekonomske, socialne in okoljske učinke globalizacije.“

(ii) tretja alineja drugega odstavka se nadomesti z naslednjim:

„– z zagotavljanjem podatkov, ki omogočajo analizo pozitivnih in negativnih posledic za trg Unije, zlasti za trg dela Unije;

- z analizo globalnih vrednostnih verig, po možnosti z ustreznimi preglednicami vložkov in rezultatov, ter statistike zunanje trgovine in podjetij, vključno s povezovanjem mikropodatkov, in *uskladitvijo* rezultatov *analize* z mednarodnimi pobudami v interesu Unije, ter“;

(e) točka 2 Računovodski okviri se nadomesti z naslednjim:

„2. Računovodski okviri

Sporočilo Komisije z dne 20. avgusta 2009 z naslovom „BDP in več: merjenje napredka v spreminjajočem se svetu“ (v nadaljnjem besedilu: BDP in več) ter objava Stiglitz-Sen-Fitoussijevega poročila o merjenju gospodarske uspešnosti in družbenega napredka sta dala nov zagon za ključni izziv ESS, in sicer kako doseči boljšo statistiko o medsektorskih vprašanjih in bolj povezano statistiko za opis kompleksnih socialnih, teritorialnih, okoljskih in gospodarskih pojavov, ki presegajo tradicionalna merila gospodarskih rezultatov. Delo v zvezi z „BDP in več“ se v okviru ESS osredotoča na tri prednostna področja, in sicer statistiko za sektor gospodinjstev in statistiko za merjenje porazdelitve dohodka, potrošnje in premoženja, merjenje kakovosti življenja na večdimenzionalen način ter merjenje okoljske trajnosti. Novi svetovni cilji trajnostnega razvoja, sprejeti leta 2015, dajejo nov zagon. Evropski sistem nacionalnih in regionalnih računov (ESR) zagotavlja povezan in skladen okvir za vse gospodarske statistike, ki bi ga bilo treba dopolniti z drugimi kazalniki, da se zagotovijo izčrpnije informacije za oblikovanje politike in sprejemanje odločitev. Celovito izvajanje ESR 2010 bo podprto z rednimi ocenami kakovosti in skladnosti, pri čemer je treba upoštevati postopen iztek odstopanj do leta 2020, kar bo privedlo do nadaljnjih izboljšav glede pravočasnosti in razpoložljivosti kazalnikov.“;

(f) *točka 2.1 Gospodarska in socialna uspešnost se nadomesti z naslednjim:*

„2.1 Gospodarska in socialna uspešnost

Z gospodarsko krizo se je povečala potreba po visokokakovostnih makroekonomskih kazalnikih za boljše razumevanje in analizo gospodarskih nihanj, postopnega naraščanja ekonomske neenakosti in njenega vpliva na družbo, da se olajša sprejemanje odločitev. Zaradi vse bolj globalizirane proizvodnje je treba oblikovati skladen okvir, s katerim bi olajšali razlago in povezovanje statistike z različnih področij.“

(g) v cilju 2.1.1 se *drugi odstavek* spremeni:

(i) *druga alineja se nadomesti z naslednjim:*

„– z oblikovanjem kazalnikov o porazdelitvi prihodkov, potrošnje in bogastva v gospodinjstvih in uskladitvijo seštevka nacionalnih računov s podatki iz anket o gospodinjstvih ali z upravnimi podatki,“

(ii) četrta alineja se nadomesti z naslednjim:

- „– s krepitvijo povezav z nacionalnimi računi na področjih socialnega varstva, zdravja in izobraževanja,
- *z oblikovanjem okvira za merjenje kakovosti življenja, da bi okrepili vidik gospodinjstev v nacionalnih računih;*
- *z oblikovanjem dodatnih kazalnikov poleg BDP za merjenje okoljske trajnosti in zunanjih učinkov z vidika nacionalnih računov;*“

(iii) za peto alinejo se vstavijo *naslednje* alinee:

- „– z *nadaljnjim* razvojem pravočasnih socialnih kazalnikov, vključno z naprednimi tehnikami za kratkoročno napovedovanje in hitre ocene,
- s podporo mednarodnim izmenjavam podatkov za makroekonomske podatke, da se zmanjša breme za pripravljavce podatkov in izboljša razpoložljivost primerljivih in doslednih podatkov za uporabnike,

- *z razvojem in izpopolnjevanjem zbirnih kazalnikov o dohodkih in vidikih neenakomerne porazdelitve premoženja;*
- *z merjenjem in analizo neenakosti spolov, tudi razlike v plačah med spoloma,*“

(h) v cilju 2.1.2 se zadnja alineja ***drugega odstavka*** nadomesti z naslednjim:

„– z razpoložljivostjo in razširitvijo usklajene statistike o cenah stanovanj za vse države članice.“

(i) v cilju 2.2.1 se ***drugi odstavek*** nadomesti z naslednjim:

„Cilj se bo uresničeval z:

- ***nadaljnjim*** razvojem skladnega sistema okoljskih računov kot „satelitskih računov“ za glavne nacionalne račune, ki zagotavlja informacije o emisijah v zrak, porabi energije, tokovih naravnih virov, trgovini z osnovnimi surovinami, okoljski obdavčitvi in izdatkih za varstvo okolja, po možnosti vključno z zeleno rastjo/naročili,

- ***nadaljnjim*** razvojem poskusnih ekosistemskih računov, ***ki bi omogočili uporabo obstoječih podatkov, vključno s tistimi, ki jih pripravljajo v institucijah, organih, uradih ali agencijah Unije v okviru dolgoročne pobude o vključevanju podatkov;***
 - ***nadaljnjim*** razvojnim ***delom, da bi bolje uporabili obstoječe zbirke podatkov za statistike v zvezi s podnebnimi spremembami*** ■ , ter
 - ***nadaljnjim*** razvojem kazalnikov za merjenje okoljskih „odtisov“ ***na osnovi obstoječih podatkov.***“
- (j) cilj 3.1.1 se spremeni:
- (i) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Povečati učinkovitost in uspešnost procesov priprave statistike. *V skladu z agendo o boljšem pravnem urejanju je potrebna racionalizacija obstoječe zakonodaje* v zvezi s stebrom statistike podjetij. *V tem okviru* je treba ustrezno upoštevati omejitve virov, ki so na voljo pripravljavcem, in splošno breme za respondente v skladu s programom ustreznosti in uspešnosti predpisov (REFIT). Zagotoviti visokokakovostno statistiko o ključnih področjih, na katerih so podjetja središče interesov, kot so statistika podjetij, kratkoročni kazalniki, naložbe podjetij v človeški kapital ter spretnosti, mednarodne transakcije, globalizacija, spremljanje notranjega trga, *razvoj, raziskave* in inovacije ter turizem. Posebno pozornost je treba nameniti razpoložljivosti podatkov v industrijskih in storitvenih sektorjih z visoko dodano vrednostjo, zlasti v zelenem, digitalnem, *sodelovalnem* sektorju, zdravstvu, izobraževanju *in socialnem gospodarstvu*.“

(ii) prva alineja *drugega odstavka* se nadomesti z naslednjim:

„– s ponovno uporabo razpoložljivih podatkov v statističnem sistemu ali družbi, vzpostavitev skupne pravne podlage za  statistiko *poslovanja*, ter z izdelavo skupne infrastrukture in skupnih orodij,“

(k) cilj 3.2.1 se spremeni:

(i) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Zagotoviti statistiko o glavnih področjih socialne politike, na katerih so državljani v središču interesa, kot so: dobro počutje, trajnost, socialna kohezija, revščina, neenakost, demografski izzivi (zlasti staranje prebivalstva, odseljevanje, upad gostote prebivalstva ter migracije), trg dela, izobraževanje in usposabljanje, vključno z izobraževanjem otrok in odraslih, poklicnim usposabljanjem in učno mobilnostjo mladih, kultura, telesna aktivnost, kakovost življenja, varnost, zdravje, invalidnost, poraba, prosti pretok in notranji trg, mobilnost mladih, tehnološke inovacije in novi življenjski slogi. Za skupine, ki so v posebnem interesu nosilcev socialne politike, se ti statistični podatki po potrebi ločijo po spolu. V skladu s členom 6 se določijo prednostne naloge. V skladu z agendo o boljšem pravnem urejanju je potrebna racionalizacija obstoječe zakonodaje v zvezi s stebrom socialne statistike. Pri tem bi bilo treba ustrezno upoštevati omejitve virov, ki so na voljo pripravljavcem, in splošno breme za respondente v skladu z REFIT.“

(ii) *četrta alinea drugega odstavka se nadomesti z naslednjim:*

„– zagotavljanjem statistike prihodkovne neenakosti, s kazalniki, kot sta indeks GINI in razvoj najvišjih decilov porazdelitve prihodka, ki zagotavljajo primerljiv ključni nacionalni kazalnik, ter podatkov o neenakosti pri dostopu do osnovnega blaga in storitev,“

(iii) *sedma alinea drugega odstavka se nadomesti z naslednjim:*

- „– izvajanjem ukrepov delovnega programa o vključevanju statistike o migracijah, ob upoštevanju novih izzivov, zlasti mednarodnega razvoja razmer,
- zagotavljanjem projekcij prebivalstva in njihovih letnih posodobitev,
- *razvojem celovitih kazalnikov o položaju migrantov v Uniji,*

- *nadaljnjim sodelovanjem s specializiranimi agencijami in organizacijami glede položaja beguncev,*
- *razvojem metodologije za raziskavo nasilja na podlagi spola na prostovoljni osnovi v sodelovanju z evropskimi institucijami, organi, uradi in agencijami, ki delujejo na tem področju,*
- *vzpostavitev skupne pravne podlage za socialno statistiko in izdelavo skupne infrastrukture in skupnih orodij.“*

- (l) v točki 3.3 Geoprostorska, okoljska, kmetijska in druga sektorska statistika se tretji odstavek nadomesti z naslednjim:

„Kmetijstvo bo ostalo pomembno področje politike Unije. Skupna kmetijska politika poudarja potrebo po trajnostni proizvodnji hrane, trajnostnem upravljanju naravnih virov in podnebnih ukrepih ter uravnoveženem teritorialnem razvoju, ki so glavni cilji navedene politike. Poudarek bo na okoljskih vidikih, vidikih v zvezi z biotsko raznovrstnostjo/ekosistemom, gospodarskih vidikih, vidikih v zvezi z zdravjem ljudi, varnostjo in socialnih vidikih.“

(m) cilj 3.3.1 se spremeni:

(i) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Podpirati oblikovanje politike na podlagi dokazov s prožnejšo in večjo uporabo prostorskih informacij skupaj s socialnimi, *teritorialnimi*, gospodarskimi in okoljskimi statističnimi informacijami za regije, regionalne tipologije, mesta in stopnjo urbanizacije.“

(ii) *v drugem odstavku* se dodata naslednji alineji:

- „– z izvajanjem statistike o uporabi in pokritosti tal ■ ;
- s koordinacijo statističnih podatkov za regije, ■ mesta in *teritorialne tipologije*.“

(n) cilj 3.3.3 se spremeni:

(i) za *prvim odstavkom* se vstavi naslednji odstavek:

„V skladu s prednostno nalogo Komisije o evropski energetske uniji *in v največji možni meri na osnovi obstoječih podatkov* bo poseben poudarek namenjen statistiki v zvezi s porabo energije, energijsko učinkovitostjo, obnovljivimi *viri energije*, energetske odvisnosti, *vidiki energetske revščine* in zanesljivosti oskrbe z energijo *ter krožnim gospodarstvom*. Poleg tega bo energetska statistika morala podpreti podnebni in energetski okvir do leta 2030, katerega cilj je konkurenčnejši, varnejši in bolj trajnostni ekonomski in energetski sistem Unije.“

(ii) v *drugem odstavku* se doda naslednja alineja:

„– energetske odvisnosti in zanesljivosti oskrbe z energijo.“

(o) cilj 3.3.4 se spremeni:

(i) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Zagotoviti statistiko o kmetijstvu, ribištvu in gozdarstvu za razvoj in spremljanje skupne kmetijske in ribiške politike, ob upoštevanju strateških ciljev Unije v zvezi s trajnostjo in razvojem podeželja, z izvajanjem rednih dejavnosti v zvezi z razvojem, pripravo in izkazovanjem statistike. V skladu z agendo o boljšem pravnem urejanju je potrebna racionalizacija obstoječe zakonodaje v zvezi s kmetijsko statistiko. Pri tem bi bilo treba ustrezno upoštevati omejitve virov, ki so na voljo pripravljavcem, in splošno breme za respondente v skladu z REFIT.“

(ii) v drugem odstavku se dodata naslednji alineji:

„– s pripravo in izvedbo kmetijskega popisa, predvidenega za leto 2020;

- *z vzpostavitvijo skupne pravne podlage za kmetijsko statistiko in z izdelavo skupne infrastrukture in skupnih orodij.*“

(5) del II. Metode priprave evropske statistike se spremeni:

(a) uvodni odstavek se nadomesti z naslednjim:

„ESS se spopada s številnimi izzivi. Pričakovanja glede obsega, kakovosti in primerljivosti evropske statistike naraščajo. Z globalizacijo se je pojavila zapletena stvarnost, ki jo je treba zajeti v uradni statistiki in postavlja metodološke izzive. Vedno večja razpoložljivost podatkov zasebnih in javnih pripravljavcev ponuja **■** potencial za izboljšanje pravočasnosti in relevantnosti uradne statistike ter zmanjšanje bremena poročanja. Za soočanje s temi izzivi bo ESS, **ki se bo obenem soočal z omejitvami sredstev**, postopno izvajal strateške cilje, določene **v viziji ESS** za leto 2020, na podlagi celostnega pristopa za doseganje kakovosti in učinkovitosti:

- dejavno vključevanje v redni dialog z uporabniki za boljše razumevanje njihovih potreb, ob priznavanju, da imajo različne skupine uporabnikov različne potrebe, ki jih je treba pravilno obravnavati;

- zagotavljanje visokokakovostnih izdelkov in storitev ter uporaba kakovostnega pristopa k vodenju, organizaciji in upravljanju ESS;
- osnovanje statističnih izdelkov in storitev na tradicionalnih raziskovanjih in **drugih** virih, vključno z upravnimi podatki, geoprostorskimi in, kadar je to mogoče, masovnimi podatki;
- pridobitev dostopa do novih virov podatkov, oblikovanje metod in iskanje ustrezne tehnologije, s katero se uporabijo **ti** viri podatkov za pripravo evropske statistike na zanesljiv način;
- izboljšanje učinkovitosti priprave statistike z nadaljnjo krepitvijo izmenjave znanja, izkušenj in metodologij, pa tudi z izmenjavo orodij, podatkov, storitev in virov, kadar je to potrebno **in ustrezno utemeljeno**. **Sodelovanje** bo temeljilo na dogovorjenih standardih in skupnih elementih tehnološke in statistične infrastrukture;
- izvajanje strategije izkazovanja **in komuniciranja** za evropsko statistiko, ki je dovolj prožna, da se prilagodi na nove tehnologije, daje smernice v svetu podatkovne revolucije ter služi kot zanesljiv steber demokracije.“

(b) v cilju 1.1 se prva alineja tretjega odstavka nadomesti z naslednjim:

- „– z uvedbo novega povezanega, učinkovitega mehanizma *za zagotavljanje* kakovosti, ki ustreza svojemu namenu in temelji na Kodeksu ravnanja, ter okvira za zagotavljanje kakovosti ESS;
- z oceno skladnosti s Kodeksom ravnanja;“

■

(c) cilj 4.1 se spremeni:

(i) *pred prvi odstavek se vstavi naslednji odstavek:*

„Evropski državljani bi morali imeti enostaven in neoviran dostop do evropskih statistik, da bi te podatke lahko uporabljali za svoje izobraževanje in pri sprejemanju odločitev. Ta cilj bo uresničen s povečanjem enostavnosti uporabe evropske statistike in z olajšanjem dostopa do podatkov. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti možnosti enostavnega priklica in pretvorbe statističnih podatkov za praktično rabo, tudi s pomočjo grafov in kart. Od evropske statistike bi morale imeti koristi več državljanov, s čimer bi učinkovito prispevali k boljšemu širjenju statističnih podatkov v družbi.“

(ii) v *petem odstavku* se doda naslednja alineja:

- „– z opredelitvijo sedanjih in prihodnjih zahtev po podatkih za zagotovitev večnamenskih in posebej prilagojenih izdelkov *in* storitev za končne uporabnike ■ .“

(d) v cilju 5.1 se po tretji alineji četrtega odstavka vstavi naslednja alineja:

- „– z analizo potreb po novih spretnostih v zvezi s podatkovno znanostjo in njihovim vključevanjem v programe usposabljanja;“

(6) v delu III. Partnerstvo se za četrto alineo drugega odstavka cilja 1.4 vstavijo naslednje alinee:

- „– z izboljšanjem ozaveščanja evropskih državljanov o pomenu uradne statistike in sporočanjem te statistike vsem zainteresiranim stranem s praznovanjem dneva evropske statistike vsako leto 20. oktobra,
- z izkazovanjem relevantnih statističnih podatkov v podporo evropski sosedski politiki in povezanim pridružitvenim sporazumom,
- s spodbujanjem evropskih vrednot in pobud, kot so Kodeks ravnanja, **okvir za zagotavljanje kakovosti ESS** ter pristopi za standardizacijo in usklajevanje za tretje države in regije,“.
